

COLT

445 FPS

M4 CARBINE

ELECTRIC
POWERED
SOFTAIR



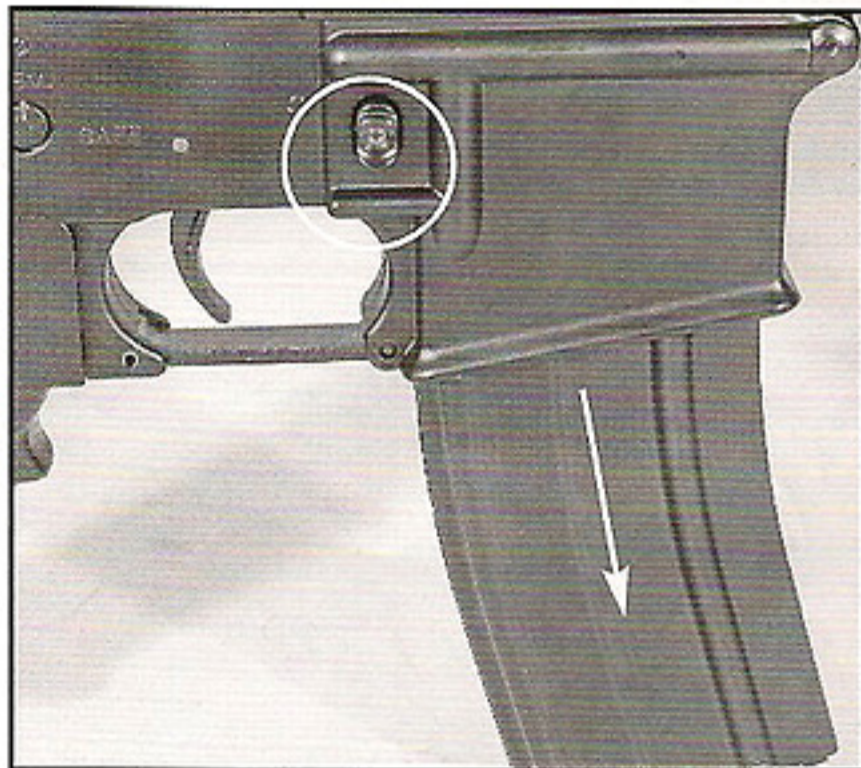
6mm PLASTIC BBs
BILLES PLASTIQUES 6mm



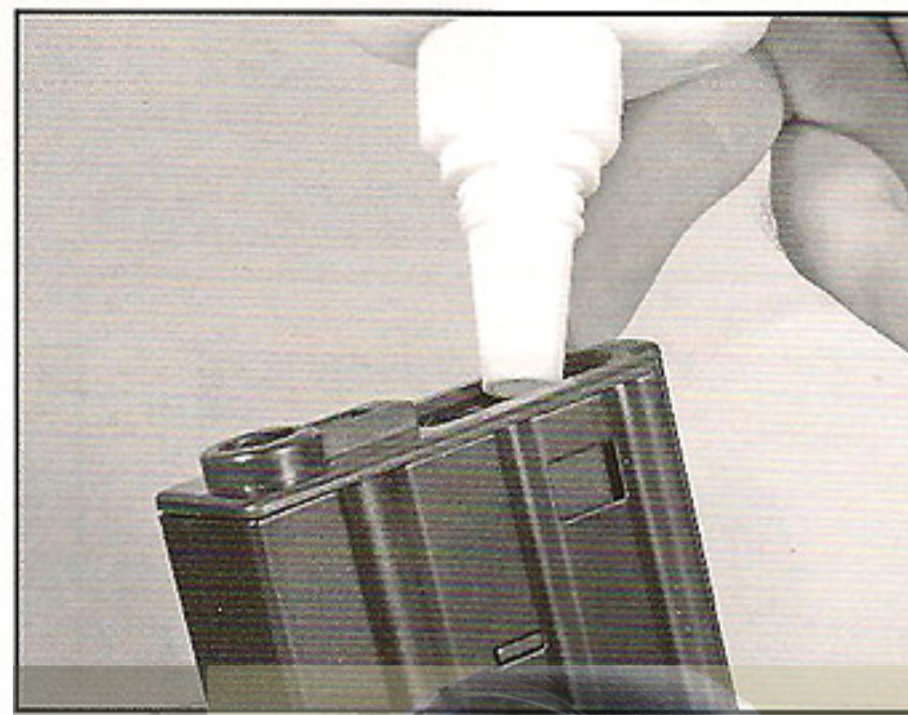
ENERGIE = 1,1 JOULE MAXI
MADE IN HONG KONG

- Manuel d'utilisation - Manual De Instrucciones - Bedienungsanleitung

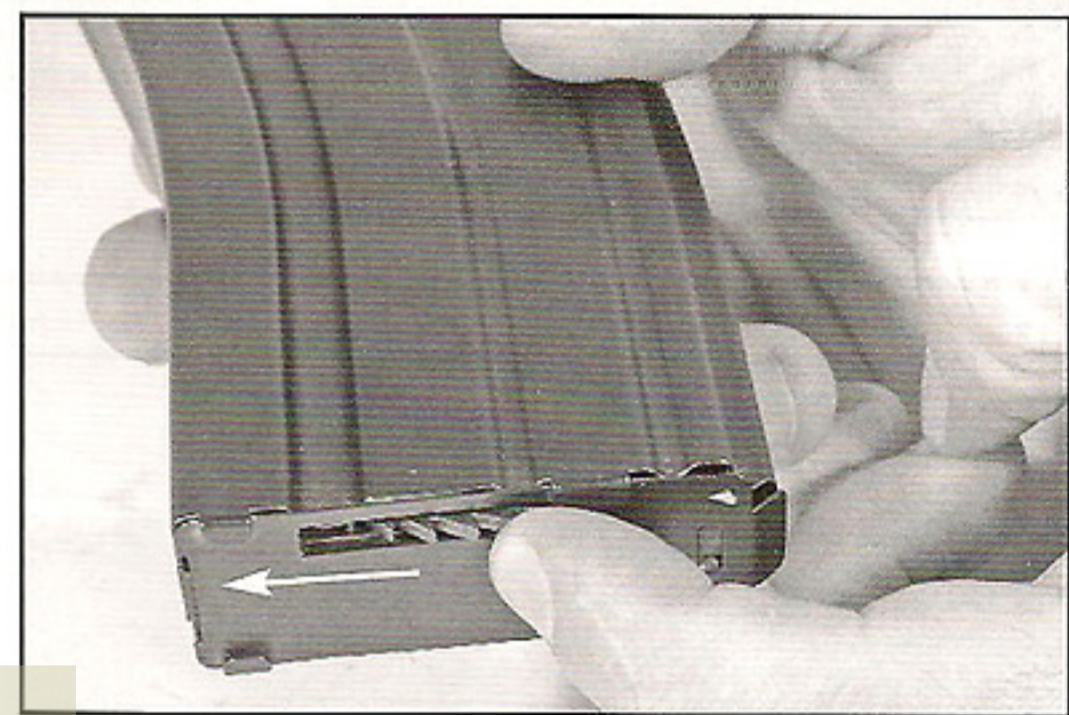
• Pictures are shown with a Black model but representation and understanding remain similar with all Tan, OD, Silver and/or Clear versions Series.
• Les photos montrent un modèle de couleur Noire mais l'utilisation et compréhension restent semblables avec toutes les versions de couleur Tan, OD, Argent et/ou versions mixtes.
• Las fotos muestran un modelo Negro, pero la representación y entendimiento permanecen similares con todas las versiones de color Tan, OD, plata y/o las versiones mixtas.



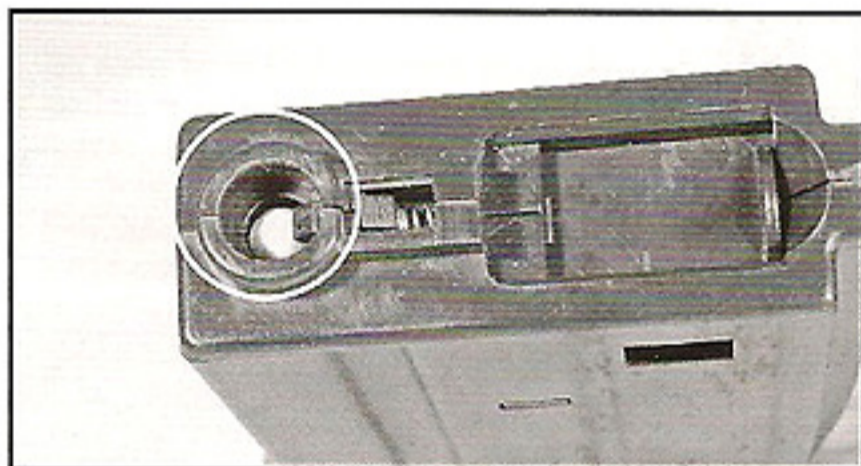
- To release the magazine, push on the lock located on the side and slide the magazine out of the rifle.
- Pour enlever le chargeur, appuyez sur l'arrêt de chargeur et glissez-le en dehors du modèle.
- Para sacar el cargador, aprieten en el boton y tiren hacia abajo.
- Um das Magazin zu entnehmen müssen Sie den Arretierungsknopf an der rechten Seite drücken und das Magazin fällt aus der Waffe.



- Open the upper cover and load the magazine as shown on the picture. The maximum capacity is about 300 rounds.
- Ouvrir le couvercle supérieur du chargeur et remplissez le chargeur comme indiqué sur la photo. La capacité maxi est de 300 billes.
- Empujar la tapa del cargador para abrirlo. Llenar el cargador como indicado en la foto. La capacidad máxima es de 300 balas.
- Öffnen Sie die Klappe am Magazin und beladen Sie es, wie auf dem Bild gezeigt. Die maximale Magazinkapazität liegt bei 300 BB's.



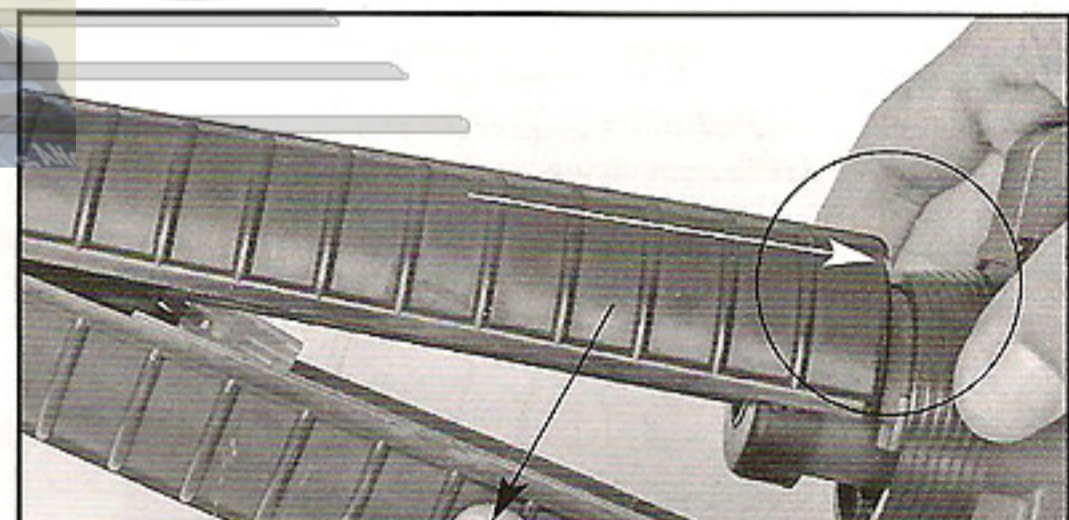
- Rotate the wheel located at the bottom of the magazine as shown by the arrow in this illustration. Rotate until a "click" is heard. Once the available rounds are shot, repeat in order to replenish the feeding mechanism again. Repeat at will.
- Tournez la mollette située sous le chargeur comme indiqué sur la photo jusqu'à entendre un "click". Répétez cette opération à chaque fois que toutes les billes disponibles dans le compartiment de tir ont été utilisées.
- Dar la vuelta a la rueda situada bajo del cargador como lo muestra la foto hasta oír un "click". Repetir esta operación a cada vez que todas las bolas disponibles en el compartimiento de tiro han sido utilizadas.
- Drehen Sie das Rad am Boden des Magazins in die gezeigte Richtung. Drehen Sie solange, bis Sie einen Klick-Ton hören. Nun können Sie schießen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn keine Kugeln mehr zugeführt werden.



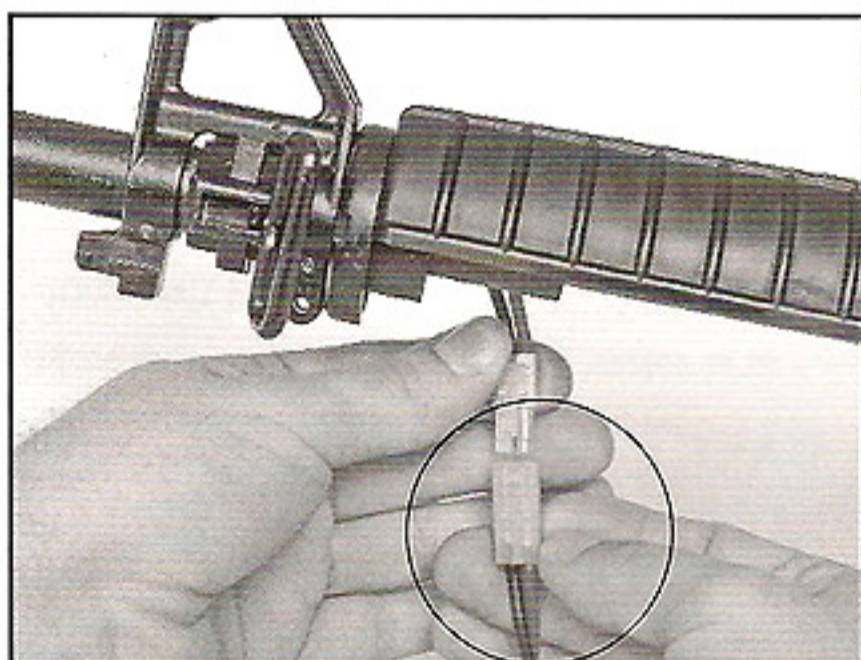
- This first step will convey BBs from the storage compartment of the magazine (holds up to 300 rounds) to the feeding mechanism of the magazine for immediate use.
- Cette étape permet de faire passer les billes du compartiment de stockage au compartiment de tir.
- Esta etapa permite de pasar las bolas del deposito al compartimento de tiro.
- Vor dem Schiessen müssen die Kugeln aus dem Magazinbehälter zum Magazinschacht geführt. Für diesen Vorgang muss das Rad regelmäßig gedreht werden.



- Close the tab and slide the magazine in the receptacle until it is locked (a distinct click will be heard).
- Fermez la trappe et glissez le chargeur dans le modèle jusqu'au blocage (un clic est perçu).
- Cierre la trampa y ponga el cargador en el modelo hasta el bloqueo (un click es percibido).
- Schließen Sie die Klappe am Magazin und führen Sie das Magazin in die Waffe, bis es verriegelt. Es ist dann ein Klick-Ton zu hören.



- The battery is located in the lower half of the handguard. To insert the battery, remove the lower half of handguard by pulling back the handguard ring.
- La batterie est située dans la partie basse du garde-main. Pour insérer la batterie, retirez la partie basse du garde-main en tirant la bague de ce dernier vers l'arrière.
- La batería está situada en la parte baja del guardia mano. Para poner la batería, retire la parte baja del guardia mano tirando la sortija de este último hacia la trasera.
- Der Akku sitzt im unteren Teiles des Handschutzes. Um den Akku einzubauen müssen Sieden Ring am hinteren Ende des Handschutzes nach hinten ziehen und den unteren Teil entfernen.



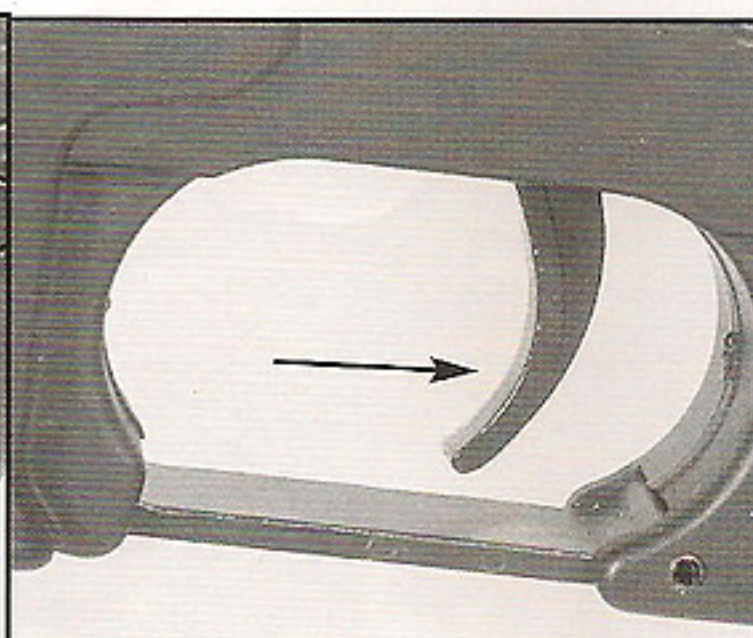
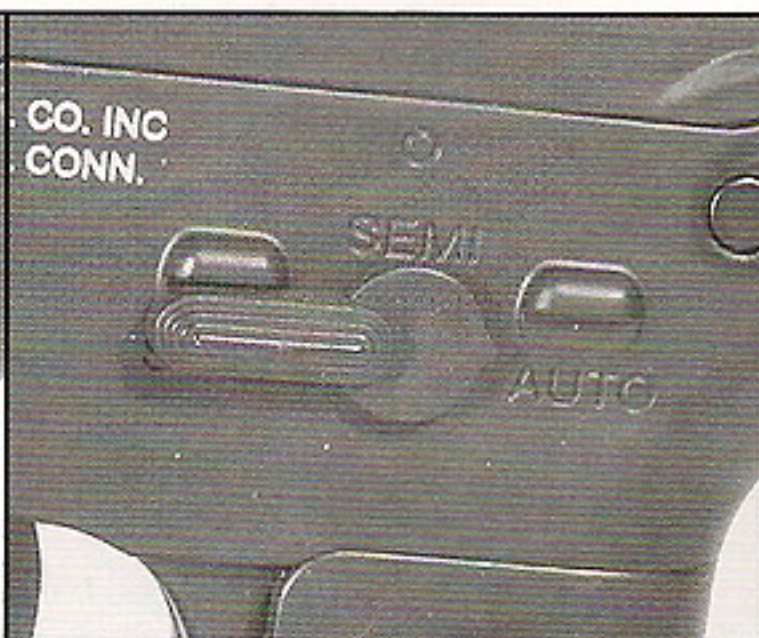
- Plug in the charged battery, be careful to plug the battery in the correct position, red wire on red wire. In some countries, the polarity may not be respected.
- Branchez la batterie chargée. Prenez soin de respecter les polarités (rouge avec rouge par exemple). Avec certaines batteries, les codes couleurs peuvent ne pas correspondre.
- Conecte la batería cargada. Ocúpese de respetar las polaridades (rojo con rojo por ejemplo). Con ciertas baterías, los códigos colores pueden no corresponder.
- Schließen Sie den gefüllten Akku an die vorhandenen Anschlüsse. Achten Sie auf die richtige Position und den richtigen Anschluss. Das rote Kabel an das rote Kabel.



- Put the battery in the handguard as shown on the picture, wires must come out of the battery in the front. Push the plug and wires back in the handguard, it should slide on the right of the barrel.
- Mettez la batterie en place dans le garde-main, les fils doivent être placés vers l'avant de celle-ci. Positionnez la prise et les câbles sur le côté droit du canon.
- Coloque la batería en el guardia-mano, los cables deben estar colocados adelante de ésta. Pongan el enchufe y los cables sobre el lado derecho del cañón.
- Stecken Sie den Akku, wie auf dem Bild in den Handschutz. Die Kabel müssen nach vorne zeigen. Verlegen Sie die Anschlüsse und Kabel auf der rechten Seite des Laufs im Handschutz.



- Put the handguard in its front ring, then pull the handguard rear ring and close it, it will be locked when the handguard ring is released.
- Positionnez le devant du garde-main dans la bague avant. Poussez la bague arrière vers l'arrière et fermez le garde-main. Il sera maintenu fermé lorsque vous relâcherez la bague.
- Pongan la delantera del guardia-mano en el anillo metalico. Empuje el anillo trasero hacia atras y cierre al guardia mano. Será mantenido cerrado cuando usted sueltara el anillo.
- Stecken Sie den Handschutz in den vorderen Halterungsring. Ziehen Sie nun den hinteren Ring nach hinten und setzen Sie den Handschutz ein. Lassen Sie nun den hinteren Ring los und der Handschutz sitzt fest in den Halterungsringen.



• To start shooting, aim at a target, put the selector on the "semi" or "auto" position. Pull the trigger. Once the available rounds are shot, repeat step 3 in order to replenish the firing compartment again. Repeat at will.

• Visez une cible (ni une personne, ni une surface dure), placez le selecteur de tir sur la position "Semi" ou "Auto". Puis appuyez sur la gâchette pour tirer. Répétez l'opération 3 à chaque fois que toutes les billes disponibles dans le compartiment de tir ont été utilisées.

• Apuntar una diana (nunca a una persona, o algo de duro), poner el selector sobre la posición "Semi" o "Auto". Apretar sobre el gatillo para disparar. Repetir la operación 3 a cada vez que todas las bolas disponibles en el compartimiento de tiro han sido utilizadas.

• Vor dem Schiessen müssen Sie ein Ziel anvisieren, den Sicherungshebel in eine „feuerposition“ bringen und den Abzug drücken. Nach einer Zeit kommen keine Kugeln mehr aus dem Lauf, dann müssen Sie Schritt 3 wiederholen.

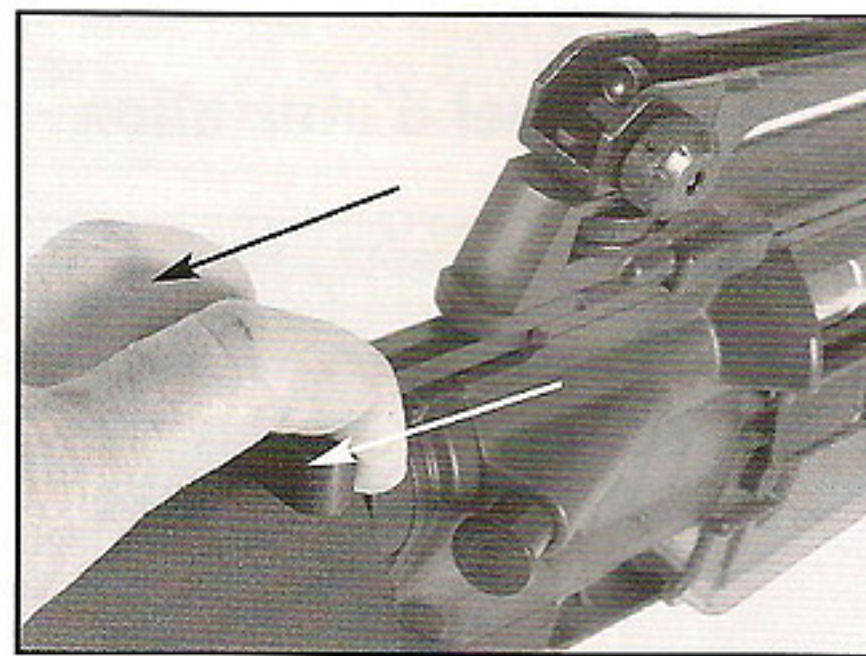


• Once finished shooting, put the shooting selector back on the "Safe" position. Make sure the rifle is stored empty of any ammunition, magazine removed.

• Dès que vous avez fini de tirer, remettez le selecteur sur sa position de sécurité "Safe". Rangez votre modèle vide de toute munition, chargeur enlevé.

• Al acabar el tiro, pongan siempre el selector sobre su posición de seguridad "Safe". Recoja su modelo vacío de toda bala en el cargador.

• Nach dem Schiessen müssen Sie den Sicherungshebel wieder in die „Sicherungsposition“ bringen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Kugeln mehr in der Waffe befinden und entnehmen Sie das Magazin.

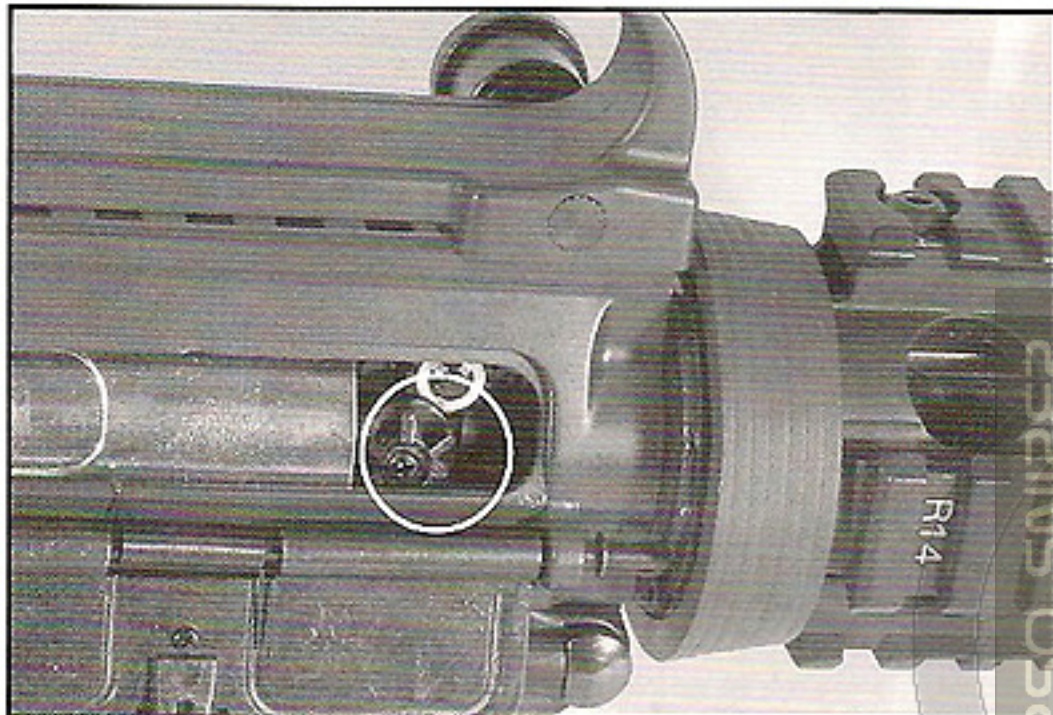


• To adjust the Spin Up/ Hop Up Accuracy system, pull the loading handle back to reach the Spin Up/ Hop Up adjustment.

• Pour accéder et régler le système Spin Up/ Hop Up de précision, tirez la poignée d'armement en arrière.

• Para poder ajustar el Spin Up/ Hop Up, tiren del mando hacia atrás.

• Um das Spin Up/ Hop Up einstellen zu können, müssen Sie den Spannhel nach hinten ziehen. Im geöffneten Auswurffenster können Sie nun das Spin Up/ Hop Up am Einstellrad einstellen.

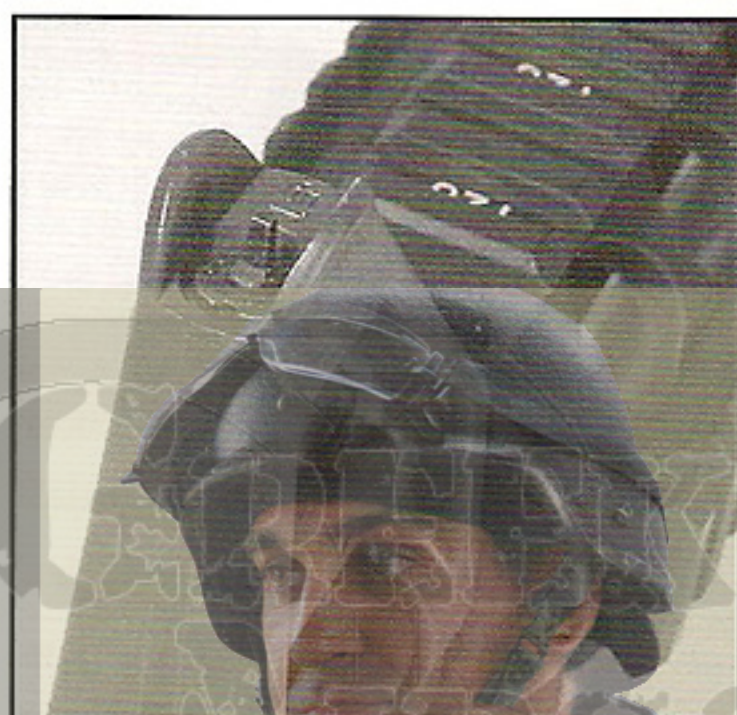


• Turn this screw to adjust the Spin Up/ Hop Up and to fine tune your shot, according ammo weight and weather conditions.

• Tournez cette mollette pour ajuster le Spin Up/ Hop Up et pour régler votre tir, selon le poids de la bille et les conditions météo.

• Gire este reglaje para ajustar el Spin Up/ Hop Up y para ajustar su tiro, según el peso de la bala y las condiciones meteorológicas.

• Drehen Sie vorsichtig an dem Rad, um die Flugeigenschaften zu optimieren. Achten Sie auf das Gewicht der Kugeln und die Witterungsverhältnisse.

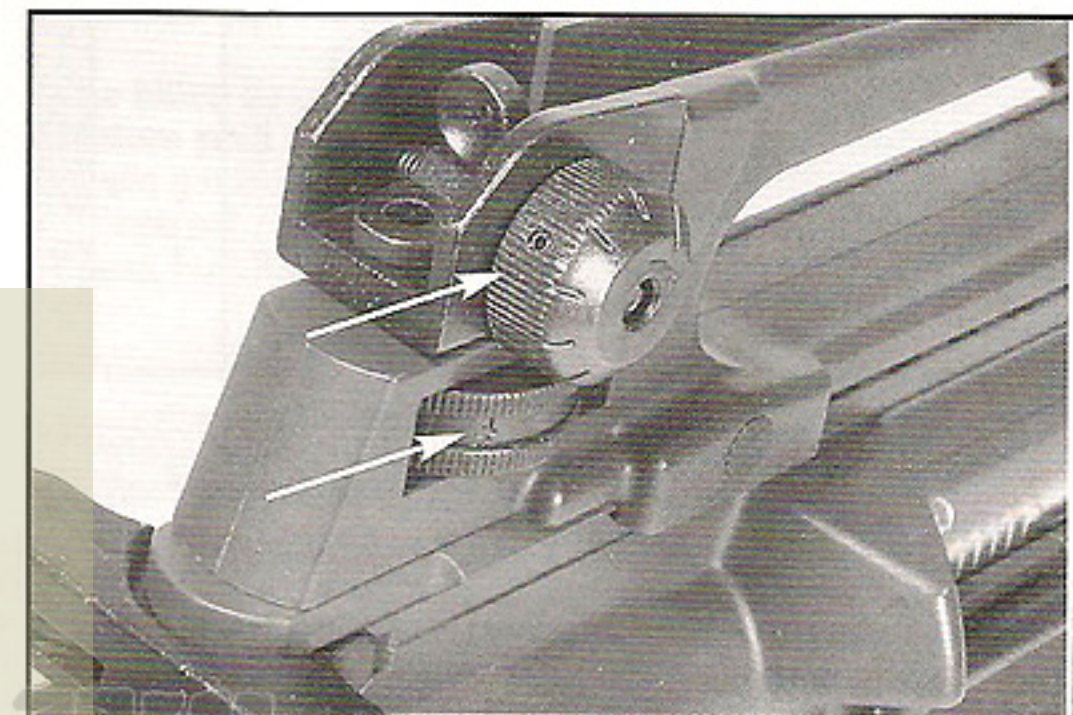


• The front sight can be adjusted in Elevation.

• La visée Avant peut se régler en Elevation.

• La puntería delantera puede ajustarse en Elevación.

• Die vordere Visierung kann verstellt werden

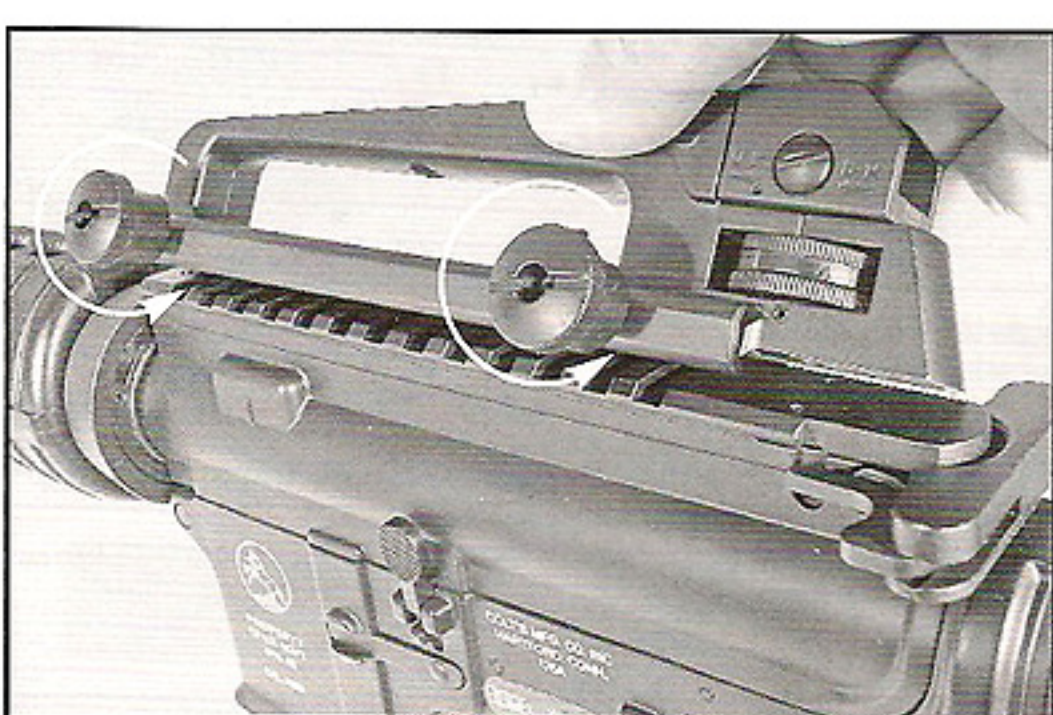


• Rear sight can be adjusted in elevation & windage.

• La visée arrière peut être ajustée en élévation et dérive.

• La puntera trasera puede ser ajustada en elevación y deriva.

• Die hintere Zieleinheit kann sowohl in der Höhe, wie auch zur Seite verschoben werden.



• Loosen the screws of the carry handle mounting system.

• Desserrez les vis du système de fixation de la poignée.

• Afloje los tornillos del sistema de fijación del puñado

• Lösen Sie die Schrauben am Tragegriff.



• Align the carry handle as indicated on the pictures. Then tighten the screws.

• Alignez la poignée comme indiqué sur les photos. Puis serrez les vis.

• Ajuste el puñado como indicado sobre las fotos. Luego apriete los dos tornillos.

• Richten Sie den Tragegriff, wie auf dem Bild gezeigt aus und drehen Sie die Schrauben wieder fest.



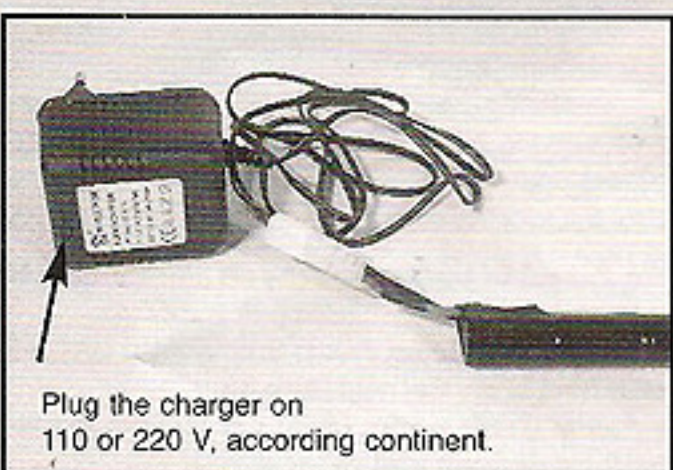
• Align the carry handle as indicated on the pictures. Then tighten the screws.

• Alignez la poignée comme indiqué sur les photos. Puis serrez les vis.

• Ajuste el puñado como indicado sobre las fotos. Luego apriete los dos tornillos.

• Richten Sie den Tragegriff, wie auf dem Bild gezeigt aus und drehen Sie die Schrauben wieder fest.

CHARGE OF BATTERIES - CHARGE DES BATTERIES - CARGA DE LAS BATERIAS LADEN DER AKKUS



Plug the charger on 110 or 220 V, according continent.

- Plug your battery pack on the small charger and plug this small charger on 110 or 220 volts. If your pack is empty, it will need between 3 and 4 hours to be fully charged. TIP : do not forget that any pack which begins to rise in temperature (lukewarmness) after a certain period of charge is a battery pack fully charged.

CAUTION : Do not charge more than 10 hours.

- Branchez votre pack de batteries sur le petit chargeur et ce petit chargeur sur le 110 ou 220 Volts. Si votre pack est vide, il lui faudra entre 3 et 4 heures pour être chargé. ASTUCE : n'oubliez pas que tout pack qui commence à monter en température (tiède) après une certaine période de charge est un pack qui est chargé.

ATTENTION : Ne chargez pas plus de 10 heures.

- Conecte su pack de baterías sobre el pequeño cargador y este pequeño cargador sobre el 110 o 220 Voltios. Si su pack está vacío, necesitara entre 3 y 4 horas para ser cargado. CONSEJO: no olvide que todo pack que comienza a subir en temperatura (tibia) después de un cierto período de carga es un pack que esta cargado. **ATECION : No cargen la batería mas de 10 horas.**

- Schließen Sie den Akku an ein kleines Ladegerät an und stecken Sie dieses in eine 110 oder 220V Steckdose. Wenn der Akku leer ist, benötigt er 3-4 Stunden, bis er komplett geladen ist. Tipp: Vergessen Sie nicht, das jeder Akku sich erhitzt nach einer gewissen Zeit beim Laden. Nach einer gewissen Zeit ist der Akku voll geladen!

ACHTUNG: Laden Sie nicht mehr als 10 Stunden.

European countries, Pays Européens, Paises Europeos, Europäische Länder

ENGL : This box contents : a soft air replica with magazines. Soft Air is a real replica gun shooting 6 mm bb pellets. Before purchasing this product, please refer to the legislation in your country.

FR : Cette boîte contient une réplique factice avec chargeurs. Cet Air Soft Gun® est un modèle factice d'arme tirant des billes en plastique inoffensives de 6 mm.

En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la distribution aux mineurs des modèles dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 Joules.

CE MODELE DEVELOPPE UNE ENERGIE DE 1,1 JOULE MAXI. DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS

ATTENTION : NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE

ND: Deze doos bevat : een pistool met laders. Soft Air brengt modellen namaak wapens samen die schieten met plastic 6 mm kogelns. VOOR HET KOPEN VAN DEZE PRODUCTEN DIEN U ZICH TE SHIKKEN NAAR DE WET VAN KRACHT IN UW LAND.

D : Diese Verpackung enthält ein Imitationen / Gewehr mit Magazin. Soft Air Waffen sind Imitationen die 6 mm BB's verschießen. Zur Anschaffung dieses Produkts beachten Sie die im jeweiligen Land geltende Rechtslage.

I : Questa scatola contiene : una riproduzione con caricatori. Il Soft Air raggruppa le riproduzioni di armi che sparano pallini in plastica da 6 mm. PER L'ACQUISITO DI QUESTO PRODOTTO, SI PREGA DI CONFORMARSI ALLA LEGISLAZIONE VIGENTE NEL PROPRIO PAESE.

E : Esta caja contiene una réplica. Soft Air agrupa las réplicas de armas que disparan bolas de plástico de 6 mm. Para la compra de este producto, conformese con la legislación en vigor en su país.

- Don't look inside the barrel.
- Ne pas regarder dans le canon.
- Nunca hacia los ojos.
- Non guardare mai nella canna.
- Gehen Sie sicher, das die Waffe nicht geladen ist und schauen Sie niemals direkt in den Lauf!
- Never aim at the creature
- Ne viser personne
- Nunca apuntar a una persona
- Non puntare mai l'arma su persone
- Niemals in die richtung einer person
- Be careful to avoid rebounding
- Attention aux rebonds de billes
- Cuidado con los rebotes
- Fare attenzione ai rimbalzi
- Achten Sie auf zurück prallende Kugeln. Verletzungsgefahr!
- Keep out of reach of children
- Ne pas laisser à portée des enfants
- No dejar a l'alcanze de niños
- Bewahren Sie Waffe unzugänglich für Kindern auf! Entfernen Sie das Magazin und entfernen Sie evtl. das Gas aus der Waffe!
- Use only recommended Cybergun .20 & .25g BBs
- Utiliser uniquement les billes Cybegun 0,20 et 0,25 g préconisées
- Utilizar unicamente las bolas Cybergun de 0,20 et 0,25 g
- Verwenden Sie ausschließlich 0,20 et 0,25 g Cybergun BB's

Pour toute question, appelez nous au +33 (0)1 69 11 71 00 Call now ! - Una pregunta, llamen ! Eine Frage, rufen Sie !

CYBERGUN SA Licencié officiel pour l'Air Soft Gun® des marques :
Smith & Wesson, Colt, Uzi, Auto Ordnance, Sig Sauer, Desert Eagle, IMI, Taurus, Famas, Tanfoglio, Mauser, Thompson, DPMS Panther, Arms, Kalashnikov.



BP 87 - 91072 BONDOUFLE CEDEX - FRANCE
RC EVRY B 337 643 795

www.cybergun.com

WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / WAARBORG / GARANTIE / GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

This replica has an illimited warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used improperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Soft Air retailer. If he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to : **ENGLAND : Sportsmarketing Commerce Way, Withehall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HH.**

Cette réplique bénéficie d'une garantie illimitée contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garanti contre l'usure des pièces, sauf usure prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si la réplique a été manipulée de façon incorrecte ou si elle a été démontée ou modifiée. D'autre part, l'utilisation de billes autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Soft Air. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplissez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN S.A. qui assurera la réparation sous 3 semaines. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Dit pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderzijds zal tevens het gebruik van andere kogels dan de kogels die verdeed worden door «CYBERGUN S.A.» de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich vooreerst nach zijn gespecialiseerde verdeler wenden. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Für diese Waffe gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren auf Fabrikationsfehler. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei unsachgemäßer Benutzung der Waffe, Benutzung falscher BB's oder Modifizierung der Waffe. **DEUTSCHLAND : German Sport Guns GmbH, Oesterweg 21, 59469 Ense-Höingen, Germany SCHWEIZ : FREIBURGHaus SA - CP 149 - 1225 Chene Bourg.**

Questa arma beneficia di una garanzia illimitata contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuna garanzia sarà applicata se l'arma è stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma è stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Cybergun comporterà l'annullamento della garanzia. **Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.**

Esta replica tiene una garantía illimitada contra cualquier defecto de fabricación. Esta o cualquier otra garantía perderá todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificación. Por otro lado, la utilización de otras bolas que no sean las distribuidas por anulara la garantía. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Soft Air. No obstante, si su vendedor no puede reparar su replica, rellene el certificado de garantía y envíelo con su pistola completa a : **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE .+ 33 1 69 11 71 00**

NAME / NOM / NOMBRE : _____ AGE / EDAD : _____

AD(D)RESSE / DIRECCION : _____

COUNTRY / PAYS / PAIS : _____

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su país)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE) : _____

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVEZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA : _____

REFERENCE OF YOUR GUN / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA

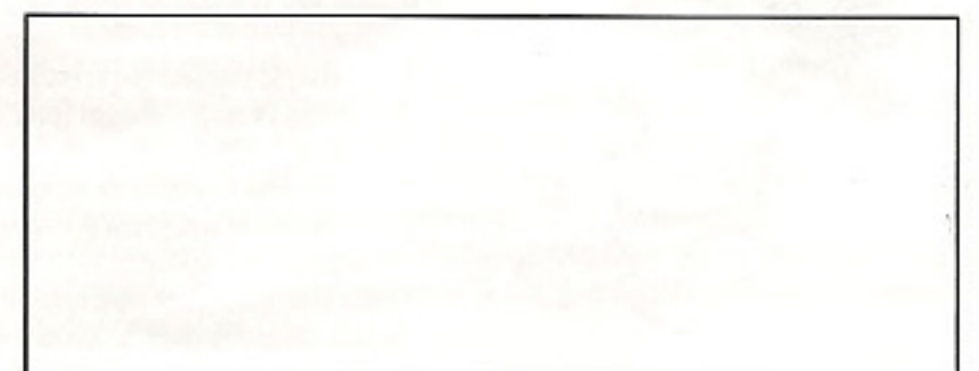
DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA : _____

STAMP OF YOUR RETAILER CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR :

SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY

ENVOYEZ CE CERTIFICAT DUMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE)

ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.



CAUTION

DISASSEMBLING (TAKING APART) THIS SOFTAIR PRODUCT VOIDS ALL WARRANTY. PRODUCT MUST BE RETURNED IN ITS ORIGINAL PACKAGING.

FEDERAL LAW PROHIBITS ALTERING OR REMOVING THE ORANGE MARKING OR PAINTING OVER THE TRANSPARENT PART OF THIS PRODUCT.

Do NOT use 6 mm paintballs with this SOFTAIR PRODUCT. Shooting paintballs with this unit will result in jamming and will void any warranty. For a proper operation, use following Cybergun, Soft Air USA & Palcosports 6 mm BBs .20 & .25 g.

WARNING

Sale restricted to ADULTS ONLY, 18 years of age or older. Proof of age required at the moment of purchase. SALES PERSONNEL- CHECK PICTURE ID PRIOR TO SALE OF THIS PRODUCT. This softair gun is intended for recreational or training purposes. Do not aim or shoot at other people or domestic animals. Protective goggles and mouth protection MUST be worn when operating this SOFTAIR gun by the user and any person within range. Misuse may cause serious injury, especially to the eyes. The owner/user should adhere to all federal, state and local laws governing the ownership and use of softair guns. CONSULT YOUR LOCAL LAW ENFORCEMENT AGENCY PRIOR TO USE. MISUSE OR UNSAFE USE MAY RESULT IN SEVERE INJURIES OR DEATH. THIS IS NOT A TOY. THIS IS AN AIR OPERATED SOFTAIR GUN 6 MM CALIBER INTENDED FOR USE ONLY BY ADULTS OR MINORS UNDER CLOSE ADULT SUPERVISION. READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE. ANY ALTERATION AS TO THE COLORATION AND/OR MARKING OF THIS PRODUCT TO MAKE THIS PRODUCT LOOK MORE LIKE A FIREARM IS DANGEROUS, MAY CAUSE CONFUSION, MAY BE MISTAKEN TO BE A REAL FIREARM BY LAW ENFORCEMENT OFFICERS OR OTHERS AND MAY BE A CRIME. IT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME TO BRANDISH OR DISPLAY THIS PRODUCT IN PUBLIC. PARENTS MUST NOT ALLOW MINORS TO TAKE THIS PRODUCT TO SCHOOL. HAVING THIS PRODUCT AT ANY SCHOOL OR COLLEGE OR UNIVERSITY MAY BE A CRIME. DISTRIBUTED in the USA by SOFT AIR USA Dallas (TX) and PALCOSPORTS (MN). PRODUCT MADE IN HONG KONG - velocity 445 Fps - www.cybergun.com

ATTENTION

La vente de ce produit est uniquement réservée aux adultes de 18 ans et plus. UNE PIÈCE D'IDENTITÉ AVEC PHOTO EST EXIGIBLE AU MOMENT DE L'ACHAT AFIN DE JUSTIFIER DE SON ÂGE. Cette réplique Softair est destinée à des fins récréatives ou d'entraînement. Ne jamais viser, ne jamais tirer sur une personne ou des animaux domestiques. Une protection des yeux et de la bouche DOIVENT être portées pendant l'utilisation de ce produit SOFTAIR par l'utilisateur et toute personne à portée de tir. Une mauvaise utilisation peut causer de sévères préjudices, notamment aux yeux. Le propriétaire et/ou utilisateur doit respecter toutes les lois Fédérales et Nationales régissant la propriété et l'utilisation des répliques de Softair. AVANT TOUTE UTILISATION, VEUILLEZ CONSULTER LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR SUR CES PRODUITS SOFTAIR DANS VOTRE PROVINCE ET VOTRE PAYS. UNE MAUVAISE UTILISATION OU UNE UTILISATION RISQUÉE PEUVENT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES, OU LA MORT. CECI N'EST PAS UN JOUET. Cette réplique de Softair d'un calibre de 6 mm est uniquement destinée à être utilisée par des adultes ou par des mineurs sous l'étroite surveillance d'un adulte. Lire attentivement la notice d'utilisation avant emploi. TOUTE ALTERATION DE LA COULEUR, TOUTE TRANSFORMATION DES FORMES ET DES MARQUAGES AFIN D'OBTENIR L'ASPECT D'UNE VRAIE ARME EST DANGEREUX, PEUT PRÊTER À CONFUSION, ET INDUIRE EN ERREUR LES FORCES DE POLICE ET DE SÉCURITÉ. CECI EST CONSIDÉRÉ COMME UN DÉLIT. IL EST ÉGALEMENT DANGEREUX, ET CECI EST ÉGALEMENT CONSIDÉRÉ COMME DÉLIT, DE BRANDIR ET DE MONTRER CE PRODUIT EN PUBLIC. LES PARENTS NE DOIVENT PAS AUTORISER LES MINEURS À EMPORTER CE PRODUIT À L'ÉCOLE. AVOIR CE PRODUIT À L'ÉCOLE, AU COLLEGE, À L'UNIVERSITÉ EST CONSIDÉRÉ COMME UN DÉLIT. FABRIQUÉ A HONG KONG. www.cybergun.com

ATTENTION

LE DÉMONTAGE COMPLET OU PARTIEL DE CETTE RÉPLIQUE SOFTAIR® ANNULE TOUTE GARANTIE, LE PRODUIT DOIT ÊTRE RETOURNÉ DANS SON EMBALLAGE D'ORIGINE.

LES LOIS EN VIGUEUR AUX USA ET AU CANADA INTERDISSENT DEMODIFIER OU D'ENLEVER LE MARQUAGE ORANGE, ET INTERDISSENT ÉGALEMENT DE PEINDRE LES PARTIES TRANSPARENTES DE CE PRODUIT.

N'utilisez jamais de billes de peinture dans ce Softair®. L'utilisation de ces billes de peinture peut entraîner des blocages du mécanisme et annulera toute garantie. Pour une bonne utilisation et un fonctionnement correct de votre réplique, utiliser uniquement les billes Cybergun, Soft Air USA et/ou Palco 6mm préconisées.

ATENCIÓN

EL DESMONTAJE COMPLETO O PARCIAL DE ESTE REPLICA SOFTAIR® ANULARÁ TODA GARANTÍA. EL PRODUCTO DEBE REGRESAR EN SU EMBALAJE DE ORIGEN.

LAS LEYES VIGENTES EN ESTADOS UNIDOS Y EN CANADÁ PROHIBEN MODIFICAR O DE QUITAR LA EXTREMIDAD DEL CAÑÓN NARANJA, Y TAMBIÉN PROHIBEN DE PINTAR LAS PARTES TRANSPARENTES DE ESTO PRODUCTO.

Jamás utilice bolas de pintura en este Softair®. La utilización de bolas de pintura puede provocar bloqueos del mecanismo y anulará toda garantía. Para una buena utilización y un funcionamiento correcto de su réplica, utilicen únicamente las bola 6mm preconizadas por Cybergun, Soft Air USA y Palco.

ATENCIÓN

La venta de este producto es únicamente reservada a los adultos de 18 años de edad y más. Una pieza de identidad con foto es exigible al momento de la compra con el fin de comprobar su edad. Esta replica de Softair tiene destino a fines recreativos o de practica. No apunte o tire a otra persona o animales domésticos. Gafas protectoras y protección de boca deben ser llevadas por el utilizador y toda persona cerca de tiro durante la manipulación de este producto SOFTAIR. Una mala utilización puede causar herida seria, sobre todo a los ojos. El propietario / el utilizador deberá conformar a todas las leyes federales y de estado que gobiernan la propiedad y el empleo de replicas softair. Consulte su agencia de policía local antes del empleo. Un empleo incorrecto o un empleo inseguro puede causar serias heridas o muerte. Esto no es un juguete. Esto es una replica Softair funcionando con aire y BOLAS DE PLASTICO de 6mm de calibre reservada al empleo por adultos, o menores con la supervisión cercana de un adulto. Lea el manual de instrucciones con mucha atención antes del empleo. Cualquier alteración en cuanto a la coloración y/o las marcas de este producto para hacerlo parecer a una verdadera arma de fuego es peligroso, puede causar la confusión, puede ser confundido con una arma verdadera de fuego por los representantes de la ley u otros y puede ser un delito. Es peligroso y puede ser un delito de mostrar, de blandir este producto en publico. Los padres no deben permitir a menores de llevar este producto a escuela. El detenimiento de este producto en la escuela, el colegio, la universidad, puede ser un delito. DISTRIBUIDO POR CYBERGUN S.A.: BP 87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANCE, RC EVRY B 337 643 795. FABRICADO EN HONG KONG - www.cybergun.com

PALCOSPORTS

SOFT AIR USA

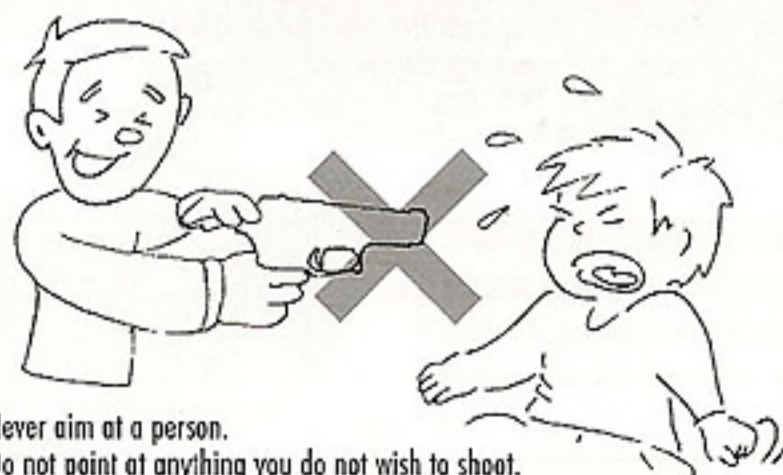
DISTRIBUTED in the USA BY / DISTRIBUÉ AUX USA par / DISTRIBUIDO en USA por :
PALCOSPORTS : Minneapolis (MN) office : 800 882 4656 - www.palcosports.com
SOFT AIR USA Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.com

Cyber GUN

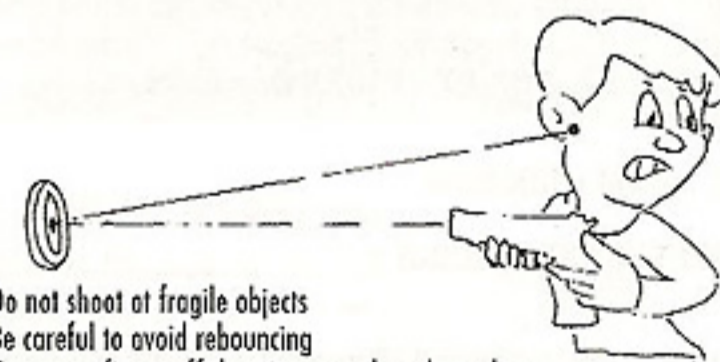
WARNING - ATTENTION - ATENCION



- Store the gun unloaded, and do not look down the barrel.
- Treat the gun as if it were loaded.
- Stockez le pistolet (ou fusil) déchargé, et ne regardez pas dans le canon.
- Considérez toujours le pistolet (ou fusil) comme s'il était chargé.
- Récojan siempre la pistola (o fusil) descargada, y no miren dentro del cañon.
- Considere siempre la pistola (o fusil) como si estubiese cargado.



- Never aim at a person.
- Do not point at anything you do not wish to shoot.
- Those shooting and those in range should use eye protection.
- Ne jamais diriger le tir vers une personne.
- Ne jamais viser un objet que vous ne souhaitez pas tirer.
- Les tireurs et personnes à proximité doivent utiliser une protection pour les yeux.
- No apunten nunca a una persona.
- No apunten a un objeto que usted no desea tirar.
- Los tiradores y personas cercas deben utilizar una protección para los ojos.



- Do not shoot at fragile objects
- Be careful to avoid rebounding
- Keep your finger off the trigger until ready to shoot.
- Ne jamais tirer sur des objets fragiles.
- Attention aux rebonds.
- Gardez votre doigt éloigné de la détente jusqu'au moment du tir.
- No disparen nunca a objetos fragiles.
- Guarde su dedo alejado del gatillo hasta el momento del tiro.
- Atención en los rebotes.



- Keep out of reach of children.
- Store the replica with magazine removed, and the safety in locked position.
- When not in use, degas (Gas Operated guns).
- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Rangez la réplique avec le magazine enlevé, et la sécurité en service.
- Videz le chargeur (ou la réplique) de son gaz au terme de toute utilisation (pour les répliques à gaz).
- No dejar al alcance de los niños
- Récojan la réplica con el cargador quitado, y la seguridad en servicio.
- Vacie el cargado: (o la réplica) de su gas al término de toda utilización (para los modelos de gas).



- Use only recommended Cybergun, Soft Air USA and/or Palco 6mm BBs
- Utiliser uniquement les billes Cybergun, Soft Air USA et/ou Palco 6mm préconisées
- Utilizar únicamente las bolas Cybergun, Soft Air USA and/or Palco 6mm



A question ?
info@palcosports.com
office : 800 882 4656